



**UNIVERSITAS INDONESIA**

**PRASASTI WUKIRAN 784 Š (862 M):  
SUATU PEMBACAAN ULANG**

**SKRIPSI**

Diajukan untuk melengkapi persyaratan meperoleh gelar Sarjana Humaniora

**TRES SEKAR PRINANJANI  
0704030453**

**FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA  
PROGRAM STUDI ARKEOLOGI  
DEPOK  
JULI 2009**

## **SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini dengan sebenarnya menyatakan bahwa skripsi ini saya susun tanpa tindakan plagiarisme sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Indonesia.

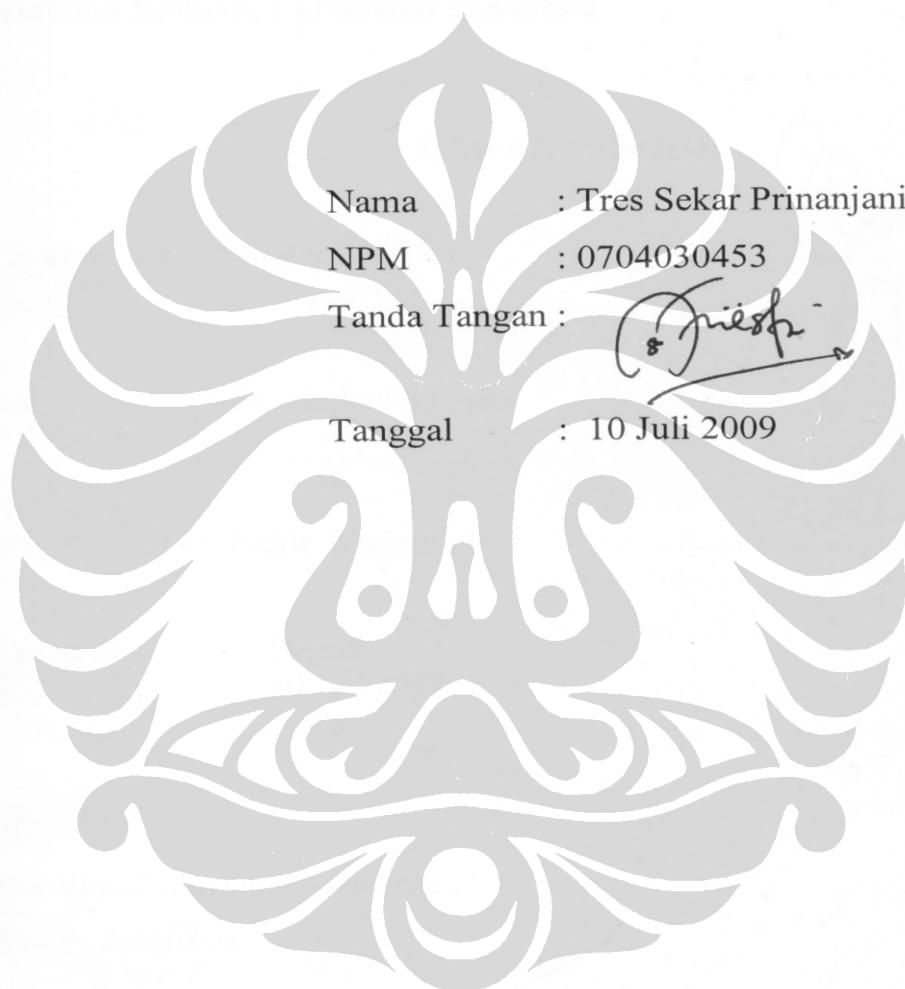
Jika di kemudian hari ternyata saya melakukan tindakan Plagiarisme, saya akan bertanggung jawab sepenuhnya dan menerima sanksi yang dijatuhkan oleh Universitas Indonesia kepada saya.

**Depok, 10 Juli 2009**

  
**(Tres Sekar Prinanjani)**

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri,  
dan semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk  
telah saya nyatakan dengan benar.



## HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi yang diajukan oleh :  
Nama : Tres Sekar Prinanjani  
NPM : 0704030453  
Program Studi : Arkeologi Indonesia  
Judul : Prasasti Wukiran 784 Š (862 M): Suatu  
Pembacaan Ulang

**Ini telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Pengaji dan di terima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar sarjana humaniora pada Program Studi Arkeologi Indonesia, Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya, Universitas Indonesia.**

### DEWAN PENGUJI

Pembimbing : Dr. Ninie Susanti

(.....)

Pengaji : Prof.Dr. Hariani Santiko

(.....)

Pengaji : Drs. Edhie Wurjantoro

(.....)

Ditetapkan di : Depok  
Tanggal : 10 Juli 2009

Oleh  
Dekan

Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya  
Universitas Indonesia



Dr. Bambang Wibawarta

NIP 131.882.26

## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT, karena atas berkat dan rahmat-Nya, penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Akhirnya setelah berjuang selama 5 tahun menempuh pendidikan di Program Studi Arkeologi, penulis dapat menyelesaikan kuliah. Penulis menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit bagi penulis untuk menyelesaikan skripsi ini.

Pertama-tama penulis ucapkan terimakasih yang sebesar-besarnya kepada Bapak dan Ibu selaku orang tua tercinta karena tak lelah memberikan dukungan. Terima kasih kepada adik-adik, Dimas dan Dita atas sindirannya kepada penulis yang tak kunjung lulus. Keluarga di Pasar Rebo: Pakde Tri, Alm. Bude Eni, Mba Vita dan Mas Koko atas dukungannya selama ini, Mas Yoko atas bantuannya kepada penulis dalam pembuatan skripsi ini. Keluarga di Jogya, Bulik Endang dan keluarga, Pakde Kris dan keluarga, serta Om Toto dan keluarga yang selalu mendukung dan membantu penulis.

Selanjutnya penulis mengucapkan terima kasih kepada Mba Ninie selaku pembimbing atas segalanya, baik waktu, tenaga, pikiran, bantuan serta dukungannya dalam penyusunan skripsi ini; Ibu Ani yang tak lelah membimbing dan membantu penulis dalam pembuatan skripsi ini; Mas Edhie atas kritik dan masukan kepada penulis serta peminjaman buku-bukunya; Mang Hasan yang telah banyak memberikan masukan kepada penulis; Mas Agus atas segala masukannya. Terima kasih juga untuk para dosen yang selama ini telah banyak memberikan pengetahuan tentang Arkeologi. Terima kasih juga penulis ucapkan untuk Prof. Arlo Grift yang telah membantu penulis dalam menerjemahkan beberapa kata. Untuk semua pihak di Museum Nasional terutama Mba Fifi dan Pak Marshad serta semua pihak di BP3 Yogyakarta, terima kasih atas bantuannya selama penulis mencari data.

Tak lupa penulis ucapkan terima kasih untuk teman-teman di Arkeologi 2004 *girls*: Rani (terima kasih karena telah menjadi teman yang paling bisa mengerti dan berbagi), Alin (yang paling punya banyak kesamaan), Prita dan Kunta (sesama orang yang menulis skripsi epigrafi), Uwi (teman yang sering dijadikan tempat berbagi ilmu klasik), Wina (yang sering menjadi teman pulang bareng karena sesama orang Bekasi), Nisa (atas dukungannya), Nandita (yang *lemot* tapi baik hati), para anggota *Saitama* atau *Bonbiners*: Yuli, Bunga; Ocha, Tieva, Anya, Myris (*kalo sama kalian, bawaannya mau ketawa terus*), Lina dan Sasa (baru kali ini punya teman dari Bogor). Untuk teman-teman Arkeologi 2004 *boys*: Iqbal, Albertus, Ajo, Dimas, Daniel, Ricky dan Rino (mungkin kelak gw akan merindukan *ceng-an* dari kalian), Yano (sang pelatih futsal), Yoki (sang mantan ketua KAMA), Idham (sang ketua Lateks), Danny (sang ketua angkatan), Andi (orang yang selalu memberi nasihat), Tomie (sesama teman yang kecewa MU ga jadi ke Indonesia), Agus, Bowo dan Surya (orang-orang yang jarang *keliatan* di kampus).

Selain itu terima kasih pula untuk teman-teman KAMA dari berbagai angkatan: Anne 01 (terima kasih atas segala bantuannya), Timur 02 (terima kasih atas semua *ocehan*, kritik, dukungan, dan bantuannya), semua angkatan 2002 (yang telah menjadikan kami angkatan yang kompak), Shali, Rega, Ulet, Oksy

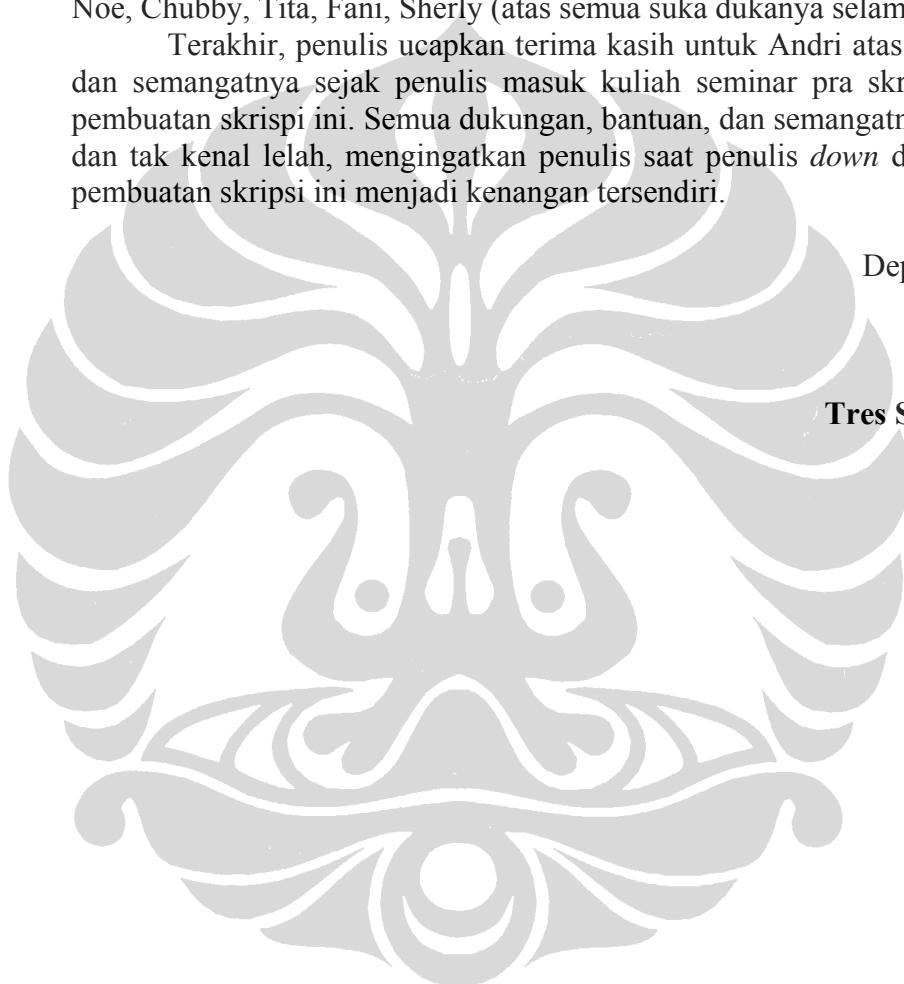
dan semua angkatan 2003. Widya, Kanya, Ares, Ninie, Thanti dan semua angkatan 2005. Anjali, Lala dan semua angkatan 2006, dan semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu-persatu.

Terima kasih pula penulis ucapan untuk teman-teman Arkeologi di UGM: Imam, Inu, Arum dan Alfi (yang sangat membantu penulis selama di Yogyakarta), teman-teman di UNHAS terutama Hadi dan ka Dini (atas dukungannya), dan juga teman-teman di UNUD: Dayu (atas infonya tentang pemujaan Ganesa di Bali), Mimi dan Mega (atas kenangannya di PATI 2008), serta semua teman-teman PATI 2008 yang telah memberikan pengalaman dan kenangan berharga. Teman-teman kos: Rotu, ka Mena, *mba* Mamie, Linda, Asmi, Noe, Chubby, Tita, Fani, Sherly (atas semua suka dukanya selama berada di kos).

Terakhir, penulis ucapan terima kasih untuk Andri atas semua dukungan dan semangatnya sejak penulis masuk kuliah seminar pra skripsi hingga awal pembuatan skripsi ini. Semua dukungan, bantuan, dan semangatnya yang tak henti dan tak kenal lelah, mengingatkan penulis saat penulis *down* dan jenuh di awal pembuatan skripsi ini menjadi kenangan tersendiri.

Depok, 22 Juli 2009

**Tres Sekar Prinanjani**



**HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
TUGAS AKHIR UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

---

Sebagai sivitas akademik Universitas Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Tres Sekar Prinanjani  
NPM : 0704030453  
Program Studi : Arkeologi  
Departemen : Arkeologi  
Fakultas : Ilmu Pengetahuan Budaya  
Jenis Karya : Skripsi

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Indonesia **Hak Bebas Royalti Noneksklusif (Non-exclusive Royalty-Free Right)** atas karya ilmiah saya yang berjudul :

Prasasti Wukiran 784 Š (862 M): Suatu Pembacaan Ulang

Beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hal Bebas Royalty Noneksklusif ini Universitas Indonesia berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengolah dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan memublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian Pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Depok  
Pada Tanggal : 10 Juli 2009

Yang menyatakan

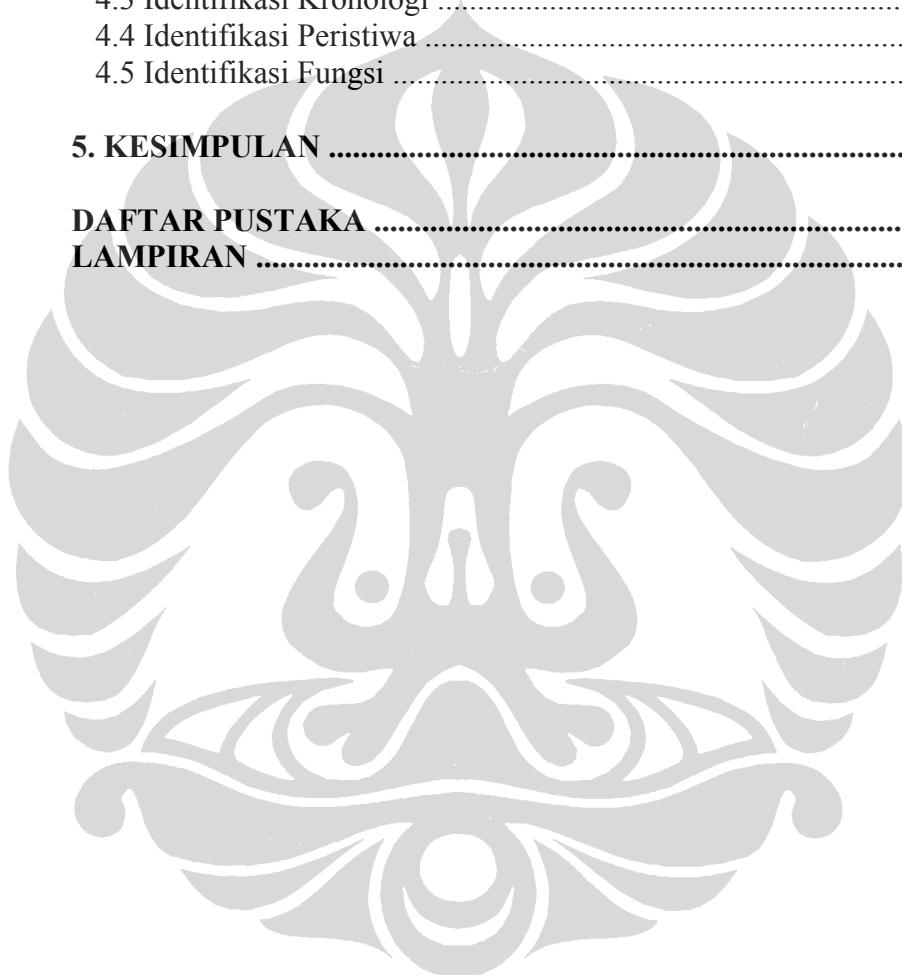


(Tres Sekar Prinanjani)

## DAFTAR ISI

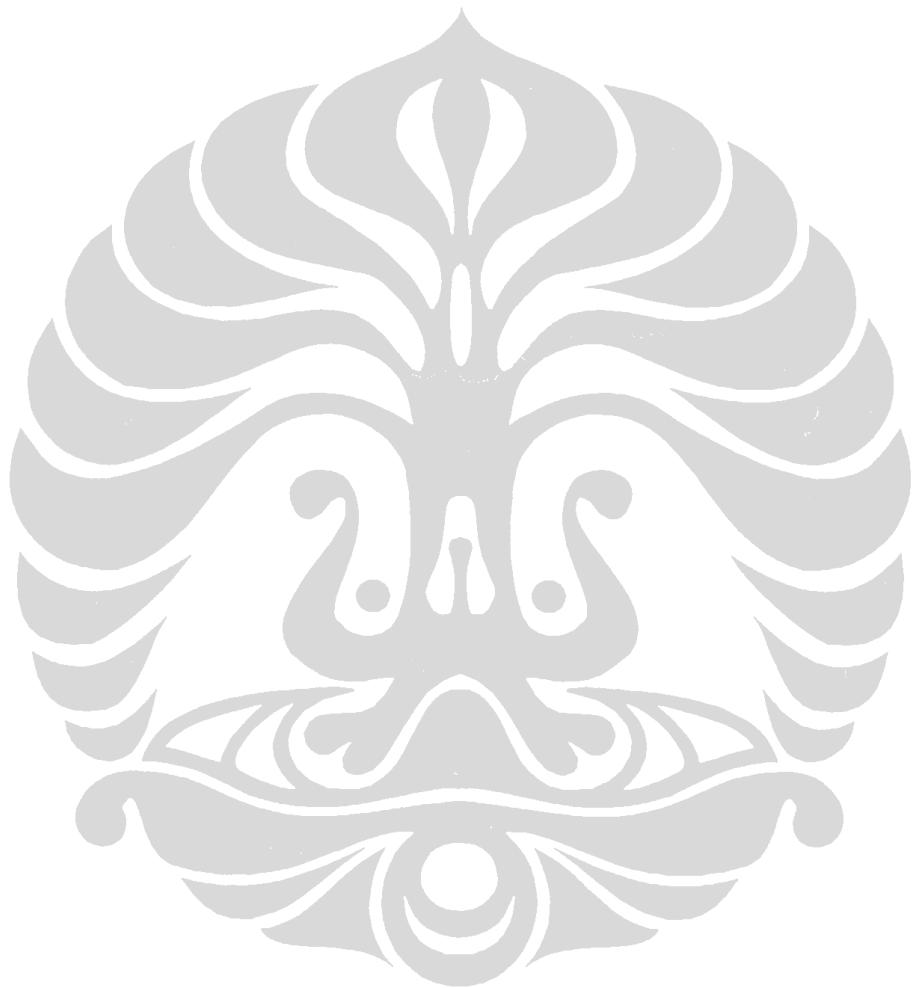
<b>HALAMAN JUDUL .....</b>	<b>i</b>
<b>SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME.....</b>	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS .....</b>	<b>iii</b>
<b>HALAMAN PENGESAHAN .....</b>	<b>iv</b>
<b>KATA PENGANTAR .....</b>	<b>v</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH .....</b>	<b>vii</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>viii</b>
<b>DAFTAR ISI .....</b>	<b>ix</b>
<b>DAFTAR GAMBAR .....</b>	<b>xi</b>
<b>DAFTAR FOTO .....</b>	<b>xii</b>
<b>DAFTAR TABEL .....</b>	<b>xiii</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN .....</b>	<b>xiv</b>
<b>DAFTAR SINGKATAN .....</b>	<b>xv</b>
<b>1. PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Perumusan Masalah .....	6
1.3 Tujuan Penelitian .....	7
1.4 Ruang Lingkup Penelitian .....	7
1.5 Metode Penelitian .....	8
1.6 Sistematika Penulisan .....	12
<b>2. SEJARAH DAN DESKRIPSI DATA .....</b>	<b>14</b>
2.1 Sejarah dan Riwayat Penelitian .....	14
2.1.1 Sejarah Ratu Baka .....	14
2.1.2 Riwayat Penelitian Prasasti Wukiran .....	17
2.2 Deskripsi Prasasti Wukiran .....	18
2.2.1 Inventaris .....	18
2.2.2 Bahan .....	19
2.2.3 Tempat Ditemukan dan Disimpan .....	20
2.2.4 Bentuk Prasasti .....	20
2.2.5 Ukuran Prasasti .....	21
2.2.6 Aksara .....	22
2.2.7 Bahasa .....	24
2.2.8 Bidang Penulisan, Urutan Baca, dan Jumlah Baris.....	25
2.2.9 Keadaan Prasasti .....	26
2.3 Ejaan .....	26
2.3.1 Penggunaan Vokal Panjang .....	27
2.3.2 Penggunaan Vokal Rangkap .....	27
2.3.3 Penggunaan Konsonan .....	28
2.3.4 Penggunaan Tanda Baca .....	28
2.4 Struktur Prasasti .....	30
2.5 Isi .....	31
<b>3. KAJIAN FISIK DAN ISI .....</b>	<b>33</b>
3.1 Kajian Fisik .....	33
3.1.1 Materi (Bentuk dan Bahan) .....	33

3.1.2 Paleografis (Aksara Kuna) .....	34
3.2 Kajian Isi .....	36
3.2.1 Alih Aksara .....	36
3.2.2 Alih Bahasa .....	38
3.3 Kajian Bahasa .....	62
<b>4. IDENTIFIKASI.....</b>	<b>66</b>
4.1 Identifikasi Tokoh .....	66
4.2 Identifikasi Tempat .....	75
4.3 Identifikasi Kronologi .....	79
4.4 Identifikasi Peristiwa .....	82
4.5 Identifikasi Fungsi .....	86
<b>5. KESIMPULAN .....</b>	<b>91</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>95</b>
<b>LAMPIRAN .....</b>	<b>100</b>



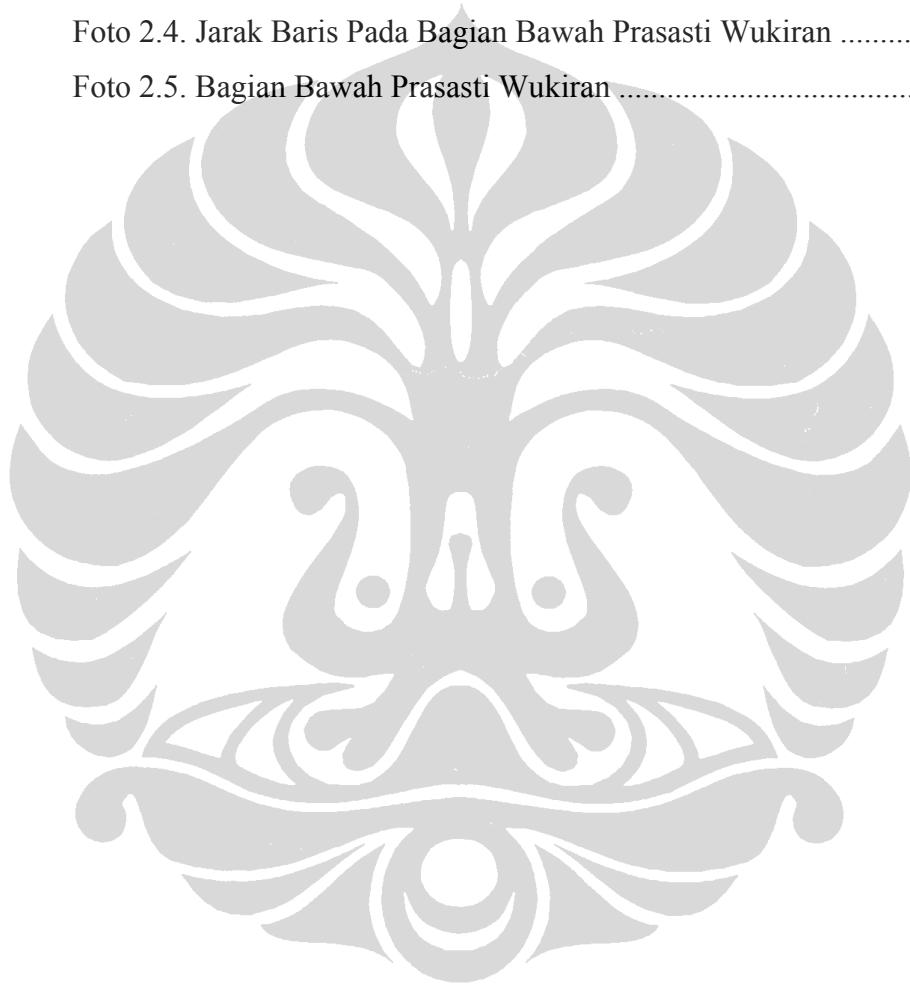
## DAFTAR GAMBAR

Gambar Prasasti Wukiran .....	22
-------------------------------	----



## **DAFTAR FOTO**

Foto. 2.1. Prasasti Wukiran .....	19
Foto 2.2. Bagian Atas Prasasti Wukiran .....	21
Foto 2.3. Jarak Baris Pada Bagian Atas Prasasti Wukiran .....	26
Foto 2.4. Jarak Baris Pada Bagian Bawah Prasasti Wukiran .....	26
Foto 2.5. Bagian Bawah Prasasti Wukiran .....	27



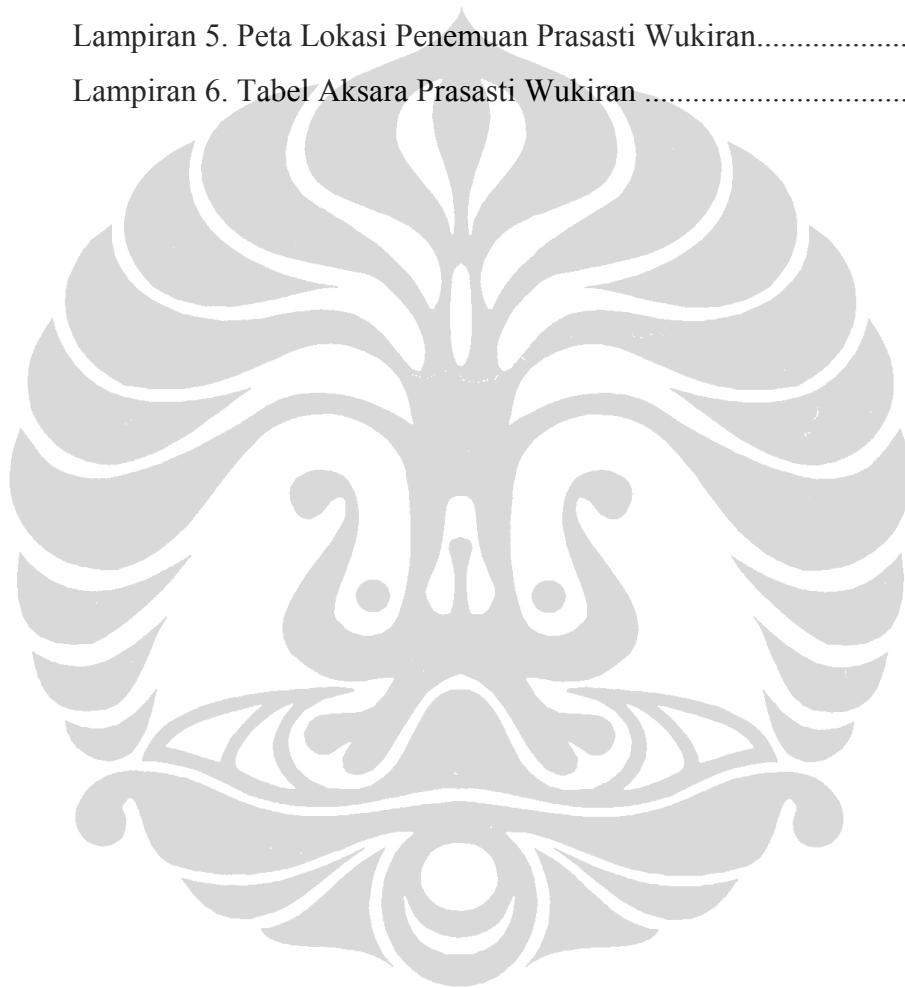
## **DAFTAR TABEL**

Tabel. 1 Unsur-Unsur Penanggalan Pada Masa Rakai Kayuwangi dari 782-794 Š .....	82
------------------------------------------------------------------------------------	----



## **DAFTAR LAMPIRAN**

Lampiran 1. Hasil Pembacaan Cohen Stuart .....	102
Lampiran 2. Hasil Pembacaan H. Kern .....	103
Lampiran 3. Hasil Pembacaan Poerbatjaraka .....	105
Lampiran 4. Hasil Pembacaan Sarkar .....	108
Lampiran 5. Peta Lokasi Penemuan Prasasti Wukiran.....	111
Lampiran 6. Tabel Aksara Prasasti Wukiran .....	112



## DAFTAR SINGKATAN

$m^2$	: meter persegi
BT	: Bujur Timur
LS	: Lintang Selatan
M	: Masehi
Depdikbud	: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

Singkatan dalam Tata Bahasa Sanskerta

Akk. Sg.	: Akkusatif Singularis
Dat. Sg.	: Datif Singularis
Gen. Pl.	: Genetif Pluralis
Gen. Sg.	: Genetif Singularis
Inst. Pl.	: Instrumentalis Pluralis
Inst.Sg	: Instrumentalis Singularis
Kt. sifat	: Kata Sifat
Lok. Sg.	: Lokatif Singularis
Nom. Du.	: Nominatif Dualis
Nom. Pl.	: Nominatif Pluralis
Nom. Sg.	: Nominatif Singularis

Singkatan Terbitan

BEFEO	: Bulletin de l'Ecole Française de d'Extrême-Orient
EEI	: Etudes d'Epigraphie Indonésienne
KO	: Kawi Oorkonden
OJO	: Oud-Javaansche Oorkonden
TBG	: Tijdschrift voor Indische Taal-, Land- en Volken-kunde